

IL PRANZO DEL MERCATO vi è proposto da...

BIAS boutiques Bellinzona
Via Teatro 1
091 8262461
pelletteria, calzature,
accessori, abbigliamento.



dal 1924



GEOX
RESPIRA



Antichi Sapori Tel. 091 829 05 05, Gorduno	Insalata alla greca, tagliata di manzo Robespierre con contorno e dessert <i>Possibilità di pranzare e cenare in tutta sicurezza nelle nostre tre sale climatizzate</i>	Fr. 28.—
Bar L'incontro Tel. 091 825 13 49, Bellinzona	Tartare e/o battuta di fassona al coltello <i>Venerdì 10 settembre grigliata e musica con Paolo Tomamichel band</i>	Fr. 26.—
Cantin dal Gatt Tel. 091 825 27 71, Bellinzona	Pollo al cestello con patate fritte	Fr. 22.—
Casa del Popolo Tel. 091 825 29 21, Viale Stazione 31	Quaglie al vino bianco servite con riso al burro	Fr. 20.—
Grotto dei Pacifici Tel. 091 825 67 57, Via alla Predella	<i>Grotto chiuso. Riapertura mercoledì 15 settembre 2021</i>	
Grotto San Michele Tel. 091 814 87 81, Bellinzona	Brasato di manzo al Merlot dei Castelli con polenta bianca e verze ripassate	Fr. 28.—
Osteria Grotto del Nando Tel. 091 825 55 62, Carasso	Polpettone con purea di patate e dessert	Fr. 18.—
Penalty, da Patrizia e Remo Tel. 091 825 99 96, Via Daro 6	Lasagne (fatte in casa) ai frutti di mare <i>Iniziano le nuove proposte di piatti autunnali</i>	Fr. 22.—
Piazza Tel. 091 826 26 88, P. Governo	Carpaccio di tacchino tonnato con contorno	Fr. 23.—
Ristorante Hotel Unione Tel. 091 825 55 77, Via Henri Guisan 1	Risotto al Merlot del Ticino mantecato al formaggio dell'Alpe Gorda, luganighetta della macelleria Borgo Filetto di merluzzo nero all'acqua pazza	Fr. 24.— Fr. 24.—
Ristorante Internazionale Tel. 091 835 44 20, Viale Stazione 35	Cordon bleu ticinese di maiale, farcito con luganighetta e formaggio Leventina con patatine fritte e verdure al vapore	Fr. 28.—
Ristorante Montebello Tel. 091 825 83 95, Salita alla Chiesa 3	Insalatina mista, saltimbocca alla romana con risotto allo zafferano	Fr. 25.—
Ristorante Stella Tel. 091 857 33 36, Viale A. Sartori 1	Rigatoni pesto, mozzarella e pomodorini, tagliata di manzo e dessert	Fr. 22.—
Romitaggio Tel. 091 825 36 92, M. Carasso	Tortino di patate e salmone, linguine al sugo di granchio Filetto di branzino con crema di patate e basilico, dessert	Fr. 17.— Fr. 19.—

Anno XLVI

LA



www.commercianti-bellinzona.ch



Settimanale edito dalla Società Commercianti di Bellinzona e dintorni

STADERA



N. 19

Mercato di sabato
11 settembre 2021

Martedì sera allo Stadio Comunale Tutte le stelle dell'atletica svizzera

Il Gruppo Atletico Bellinzona e il comitato d'organizzazione del Gala dei Castelli ci ha confermato la presenza di tutte le più grandi stelle della atletica leggera nazionale. La beniamina di casa Ajla Del Ponte splendida quinta nella finale dei 100 metri e quarta nella staffetta, capace di stampare un 10.91 olimpico che le vale il primato nazionale, sarà ai blocchi di partenza con la compagna di squadra Mujinga Kambundji, bronzo mondiale di Doha sui 200 metri e anche lei reduce da una grande prestazione a Tokyo con il sesto tempo complessivo nei 100 metri, il medesimo piazzamento nella staffetta e la finale sui 200 metri chiusa al settimo posto. Anche le altre due brillanti staffettiste della 4x100m Salomè Kora e Riccarda Dietsche verranno accolte dal pubblico bellinzonese.

Lo stadio comunale saluterà poi la più grande campionessa svizzera di sempre: Lea Sprunger che si congederà dall'atletica e ha scelto proprio il Ticino per i suoi saluti al grande pubblico. La campionessa europea di Berlino sui 400 metri del 2018 affronterà il suo ultimo giro di pista con la compagna di staffetta Yasmin Giger. Altre due importanti presenze saranno Ricky Petrucciani semifinalista a Tokyo e altra grande promessa dell'atletica rossocrociata, che ha nel mirino il record svizzero di Matthias Rusterholz e William Reais anche lui campione europeo under 23 sui 200 metri e semifinalista olimpico. Nei 110 ostacoli le ambizioni di Jason Joseph ai Giochi si sono spente in semi finale ma martedì a Bellinzona il primatista nazionale sarà pronto per la rivincita. Mar-

cheranno presenza anche altri atleti della spedizione svizzera ai Giochi: Angelica Moser campionessa europea indoor nel salto con l'asta; la giovanissima Ditaji Kambundji fresca campionessa europea under 20 sui 110 ostacoli; Lore Hofmann che ha mancato la finale olimpica per pochissimo; Delia Scabas negli 800 metri e Jonas Raess nei 1500 metri. Il Gala dei Castelli si completerà con gli ospiti di spicco, ossia gli atleti di Giamaica, Stati Uniti, Italia, Germania, Francia e Belgio. La redazione de La Stadera ringrazia Chico Cariboni per la preziosa collaborazione. Martedì 14 settembre lo Stadio Comunale si vestirà a festa per celebrare un Gala di altissimo livello tecnico.

F.Z.

<p>Eredi Luigi Bassi Carpenteria in legno - Copertura tetti</p> <p>Via Fleming 9, CH - 6500 Bellinzona Telefono 091 826 37 71, Fax 091 826 37 32</p>	<p>Metalcostruzioni Jelmini SA Via M. Comacini 16 6500 Bellinzona Tel. 091 825 36 03 Fax 091 826 15 80 info@jelmini-sa.ch</p>	<p>TIPOGRAFIA TORRIANI SA</p> <p>Via Pizzo di Claro 6500 Bellinzona Tel. 091 825 89 19 Fax 091 826 30 59 info@tipografia-torriani.ch www.tipografia-torriani.ch</p>
---	--	--



Mercatini del mercoledì

Sempre maggiormente richiesti informiamo che i mercatini su basso Viale Stazione e Centro Storico sono ripresi. Gli espositori vi aspettano.

→ Il dialetto tradotto

Ce lo presenta come al solito l'amico Claudio Pollini di Minusio. Chi düü li i sa sc-ciara propi mia. Quei due proprio non si sopportano. Te s'è nacc a Borg? Sei andato in Città? O' trovaa al fògh sc-morz e l'acqua fregia. Ho trovato la casa desolatamente deserta. L'era insci ciok che 'l nava tüt a bisca. Era talmente brillo che procedeva zigzagando. Al cünta sü di sc-torii da pissass adoss dal rid. Racconta degli aneddoti da scompisciarsi dalle risate. Avressi mai pensaa che l'era insci 'n tabak. Mai avrei pensato che fosse così ingenuo. Ul tenent l'era un rubèsc-tigun. Il tenente era un burbero. Giò i man dal nickel! Giù le mani dalle mie

proprietà! (denaro, donne). Par naa da là sem nai sùla pontina. Per attraversare abbiamo camminato sulla passerella. Al matrimoni l'è come l'Iraq pai American: l'è facil a naagh denta ma pö lè difìcil a vegnin föra. Il matrimonio è come l'Iraq per gli americani. È facile entrarci ma difficile uscirne. Per oggi la chiudiamo qui. Buon sabato.

→ Aperitivo Bambela

Si terrà venerdì 24 settembre dalle ore 18 presso il Bar Saggiario di Giubiasco.

→ Tutt'orecchi

È un nuovo Podcast di letteratura per ragazzi, a cura di Letizia Bolzani dell'Istituto Svizzero Media e Ragazzi. Chi

desidera saperne di più, può rivolgersi a ISMR, Piazza Rinaldo Simen 7 a Bellinzona.

→ Chiericati in oro

Nell'annuale rassegna del Grand Prix du Vin Suisse in programma a Berna è stata premiata la cantina Chiericati. Il suo Luca Barrique 2017 – Doc Ticino ha ricevuto nella categoria Merlot, il prestigioso Diploma d'Onore. Complimenti e felicitazioni da parte della Società dei Commercianti.

→ Una storia

Sì, ma del passato remoto realmente accaduta in Caserma ad un corso di ripetizione. Il comandante era anche istruttore per quel che riguarda i lanciafiamme. Un arma ter-



Farmacie Pedroni

Airolo, Arbedo, Ascona, Bellinzona, Bodio, Camorino, Castione, Cugnasco, Faido, Locarno, Riazino, Roveredo, Sementina

ALLTHERM Pharma Bellinzona: Grossista Medicinali

Home Care TI-CURO: nutrizione clinica a domicilio
Alpersico SA – Farmacia San Gottardo, Bellinzona



ribile. Durante una esercitazione, un milite usò il suo con un'ardita tecnica ed efficienza che stupì lo stesso comandante, che al termine del combattimento domandò al soldato, a che cosa pensasse mentre con tale rabbioso impegno, lo manovrava. Il milite – un giovane di Gudo – rispose: "al vö propi savèl? Bè a gal disi: a pensavi da vegh davanti e da brüsaa la mè sösura che da cinq ann la ma tira matt!".

→ Compagni di scuola

Giovedì 16 settembre a mezzodì all'Osteria Penalty ci sarà il raduno degli allievi che hanno frequentato la quinta classe elementare delle Scuole Nord nel 1950. Il maestro dell'epoca

era Remo Franzi alle prese con ben quarantaquattro ragazzi. Di questi oggi ne sono rimasti 19. Una bella e simpatica adunata!

→ Madonna di Artore

Ogni sera dopo le ore 20 inizia la tirlindada che annuncia la festa della Madonna di Artore che ricorre domenica 19 settembre. Non ci sarà la processione ma solo il servizio religioso.

→ Un saluto ai bimbi

Grazie all'imponente macchina organizzativa predisposta dal Municipio i 146 bimbi rimasti orfani dell'asilo del Palasio hanno potuto iniziare l'anno scolastico nelle bellissime aule allestite nei moduli approntati

in zona Stadio. A tutti questi bimbi, ai docenti e collaboratori interessati, vada il saluto espresso dalla Società Commercianti di Bellinzona.

→ Babel Festival

Da venerdì 10 a domenica 12 settembre si terrà in Città il festival di letteratura e traduzione. Il mito di Babele ci parlerà della perdita della lingua unica e della confusione di tutte le lingue. Per il programma completo di queste giornate si potrà consultare babelfestival.com.

Agenzia generale Bellinzona
Michele Masdonati

Piazza del Sole 5
6500 Bellinzona
T 091 601 01 01
bellinzona@mobiliare.ch
mobiliare.ch

Consulenti per il Bellinzonese:

Claudio Ostini, T 079 337 46 56
Gabriele Rigozzi, T 079 686 62 86
Marco Nobile, T 079 175 25 63
Daniele Bernardazzi, T 079 237 05 43

la Mobiliare

00285

La Banca più antica del Ticino

Prodotti di risparmio
Soluzioni d'investimento
Gestione patrimoniale

Piazza Collegiata 3 | CH-6501 Bellinzona
Tel. +41 91 821 51 21 | Fax. +41 91 825 66 18
info@bancaria.ch | www.bancaria.ch



SOCIETÀ
BANCARIA
TICINESE

dal 1903